



**TREATY SERIES 2018**  
**No. 11**

**Protocol to the Framework Agreement between the European Union  
and its Member States, on the one part, and the Republic of Korea, on  
the other part, to take account of the accession of the Republic of  
Croatia to the European Union**

Done at Brussels on 21 June 2017

Approved by the Republic of Korea on 4 July 2017 and on behalf of the European  
Union and its Member States on 24 July 2018

Entered into force on 1 August 2018

**PROTOCOL****to the Framework Agreement between the European Union and its Member States, on the one part, and the Republic of Korea, on the other part, to take account of the accession of the Republic of Croatia to the European Union**

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

IRELAND,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CROATIA,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Contracting Parties to the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union, hereinafter referred to as the 'Member States', and

THE EUROPEAN UNION, hereinafter referred to as the 'Union',

on the one part, and

THE REPUBLIC OF KOREA

on the other part,

hereinafter referred to together as 'the Contracting Parties',

Whereas:

The Framework Agreement between the European Union and its Member States, on the one part, and the Republic of Korea, on the other part, hereinafter referred to as 'the Agreement', was signed in Brussels on 10 May 2010;

The Treaty of Accession of the Republic of Croatia to the European Union, hereinafter referred to as 'Treaty of Accession', was signed in Brussels on 9 December 2011;

The Republic of Croatia should accede to the Agreement by the conclusion of a Protocol to the Agreement concluded by the Council of the European Union on behalf of the Union and its Member States, on the one part, and the Republic of Korea, on the other part;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### *Article 1*

The Republic of Croatia hereby accedes as Party to the Framework Agreement between the European Union and its Member States, on the one part, and the Republic of Korea, on the other part.

#### *Article 2*

In due time after the initialling of this Protocol, the Union shall communicate to its Member States and the Republic of Korea, the Croatian language version of the Agreement. Subject to the entry into force of this Protocol, the language version referred to in the first sentence of this Article shall become authentic under the same conditions as the original language versions of the Agreement.

#### *Article 3*

This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

#### *Article 4*

1. This Protocol shall be approved by the Contracting Parties, in accordance with their own procedures. The Contracting Parties shall notify each other of the completion of the procedures necessary for that purpose.
2. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date on which all the Contracting Parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.
3. Subject to its conclusion at a later date and pending its entry into force, the Protocol shall be applied provisionally, as of the date of signature thereof.

## Article 5

This Protocol is drawn up in duplicate in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Korean languages, each of these texts being equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries, duly empowered to this effect, have signed this Protocol.

Съставено в Брюксел на двадесет и първи юни през две хиляди и седемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintiuno de junio de dos mil diecisiete.

V Bruselu dne dvacátého prvního června dva tisíce sedmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den enogtyvende juni to tusind og sytten.

Geschehen zu Brüssel am einundzwanzigsten Juni zweitausendsiebzehn.

Kahe tuhande seitsmeteistkümnenda aasta juunikuu kahekümne esimesel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι μία Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεπτά.

Done at Brussels on the twenty-first day of June in the year two thousand and seventeen.

Fait à Bruxelles, le vingt-et-un juin deux mille dix-sept.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset prvog lipnja godine dvije tisuće sedamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventuno giugno duemiladiciassette.

Briselē, divi tūkstoši septiņpadsmitā gada divdesmit pirmajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai septynioliktų metų birželio dvidešimt pirmą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenhetedik év június havának huszonegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-wieġed u għoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u sbatax.

Gedaan te Brussel, eenentwintig juni tweeduizend zeventien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego pierwszego czerwca roku dwa tysiące siedemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e um de junho de dois mil e dezassete.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și unu iunie două mii șaptesprezece.

V Bruseli dvadsiateho prvého júna dvetisícisedemnásť.

V Bruslju, dne enaindvajsetega junija leta dva tisoč sedemnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaseitsemäntoista.

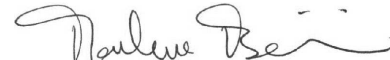
Som skedde i Bryssel den tjugoförsta juni år tjugohundrasjutton.

2017년 6월 21일 브뤼셀에서 작성하였다.

За държавите-членки  
 Por los Estados miembros  
 Za členské štáty  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Za države članice  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā –  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Għall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu państw Członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Pentru statele membre  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 För medlemsstaterna  
 회원국을 대표하여



За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen  
 유럽연합을 대표하여



За Република Корея  
 Por la República de Corea  
 Za Korejskou republiku  
 For Republikken Korea  
 Für die Republik Korea  
 Korea Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία της Κορέας  
 For the Republic of Korea  
 Pour la République de Corée  
 Za Republiku Koreju  
 Per la Repubblica di Corea  
 Korejas Republikas vārdā –  
 Korėjos Respublikos vardu,  
 A Koreai Köztársaság részéről  
 Għar-Repubblika tal-Korea  
 Voor de Republiek Korea  
 W imieniu Republiki Korei  
 Pela República da Coreia  
 Pentru Republica Coreea  
 Za Kórejškú republiku  
 Za Republiko Korejo  
 Korean tasavallan puolesta  
 På Republiken Koreas vägnar  
 대한민국을 대표하여

